

УДК 372.881.1

ОСОБЕННОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ И КУЛЬТУРАМ КУРСАНТОВ ВУЗОВ ФСИН РОССИИ

Максимова Инна Радиславовна,

кандидат педагогических наук, доцент,

доцент кафедры иностранных языков Академии ФСИН России. Россия, г. Рязань.

E-mail: imaksi20@rambler.ru.

ORCID: 0000-0002-8594-8938

Аннотация. В статье рассматриваются приемы и методы обучения иностранным языкам и культурам применительно к курсантам вузов ФСИН России. Подробно описываются предъявляющие, тренирующие и вовлекающие приемы обучения. Рассматриваются виды учебных заданий для курсантов. Анализируются различные методы и подходы к обучению иностранным языкам и культурам.

Ключевые слова: курсанты вузов ФСИН России, метод обучения, лингвистическая дидактика, образовательный курс, приемы обучения.

Подготовка квалифицированных кадров для уголовно-исполнительной системы в вузах ФСИН России невозможна без организации обучающей деятельности, обеспечивающей усвоение запланированного содержания обучения. Организация обучения иностранным языкам исследуется лингвистической дидактикой. Это часть методики как науки о содержании и методах обучения иностранным языкам, а также о воспитании обучаемых средствами этого образовательного курса.

Методы и приемы обучения иностранным языкам.

Для организации обучающей деятельности курсантов важна ключевая категория дидактики – метод обучения.

Под методом обучения мы понимаем – путь достижения конечной цели (результата) обучающей деятельности с помощью определенной дидактической парадигмы, подходов, принципов, приемов и стратегий обучающей деятельности, а также средств педагогических измерений результатов образовательного курса [1].

Все известные дидактике методы обучения условно делятся на две большие группы: «формирующие» и «развивающие». К формирующим методам относятся: демонстрация образа, объяснение правил и тренирующие упражнения. К развивающим методам обучения можно отнести предъявление проблемы, применение эвристик и новые знания.

Отметим, что применение творческих развивающих методов невозможно без формирующих методов, обеспечивающих усвоение прочных знаний, развитых умений и навыков, практических компетенций курсантов.

Методы обучения получают свое конкретное воплощение в приемах обучения или «обучающих техниках» (teachingtechniques) – типовых способах решения обучающей задачи [3].

Приемы обучения в целом можно разделить на три большие группы: предъявляющие (input), тренирующие (drilling) и вовлекающие (involving).

Предъявляющие приемы включают в себя объяснение без опоры и с опорой на наглядность, демонстрацию статического и динамического материала (предметов, иллюстраций, видеофрагментов), эксперимент в аудитории, наблюдения курсантов, самостоятельное чтение, обращение к информационным ресурсам в сети интернет и др.

Тренирующие приемы используются для того, чтобы закрепить первичные знания в памяти обучаемых. Решению этой задачи способствуют такие дидактические техники, как имитация и повторение, упражнение и перенос знаний в новые ситуации, выполнение однотипных продуктивных заданий, решение задач с элементами творчества и т.п.

Вовлекающие приемы позволяют активизировать процесс учения в следующих формах: драматизации, дискуссии, проекта и т. п. Вовлекающие приемы организуются преимущественно в малых учебных группах, однако приемы проектной деятельности могут быть также индивидуальными, межгрупповыми и даже международными.

Приемы обучения, как обобщенные способы реализации дидактических технологий, организуются для курсантов в форме учебных заданий – конкретных инструкций на занятии или в самостоятельной работе. Учебные задания могут быть репродуктивными, полутворческими и творческими.

Репродуктивные задания для обучаемых обычно сводятся к тому, чтобы запомнить и воспроизвести заранее подготовленную для них текстовую, табличную, графическую или фактическую информацию. Типичная формулировка репродуктивных заданий на занятии по иностранному языку может быть следующая: «Прочтите текст, поймите содержание, запомните факты и перескажите информацию/ответьте на вопросы».

Полутворческие задания предполагают, что курсанты применяют ранее усвоенный материал в новом контексте, в сочетании с элементами новых знаний, с добавлением собственного интеллектуального продукта. Например, задание типа: «Познакомьтесь с взглядами ученых на проблему и найдите в этих мнениях три противоречивые идеи».

Творческие задания требуют от курсантов не только ранее усвоенных знаний и приобретенного опыта, но также догадки, воображения и «эвристики» (озарения).

Лингводидактическая классификация методов обучения основана на том, какие теории обучения языку, принципы обучения и обучающие приемы доступны методистам в конкретный период развития дидактики и смежных наук.

На каждом из этапов развития лингводидактики разрабатывались характерные для своего времени методы обучения английскому языку. Развитие методов обучения английскому языку можно представить в таблице:

Методы обучения английскому языку

Фразеологический подход (до 18-го века)	Грамматико-переводный метод (конец 18-го, начало 19-го в.в.)	Прямой метод (начало 20-го века)
Ситуационный метод (30-е годы 20-го века)	Аудиолингвальный метод (50-е годы 20-го века)	Обучение когнитивному коду (70-е годы 20-го века)
Естественный подход (конец 70-х 20-го века)	Коммуникативное обучение (60-е – 80-е годы 20-го века)	Обучение на основе содержания (80-е годы 20-го века)
Обучение языку и культуре (90-е годы 20-го века)	Обучение с помощью технологий (конец 20-го – начало 21 в.в.)	Обучение глобальному английскому языку (начало 21-го века)
Обучение, направленное на языковое тестирование - exam-driven teaching (современный этап и перспектива)	Технологический подход с использованием интернет-технологий (современный этап и перспектива)	Социолингвистический подход к изучению «английских языков» в глобальном межкультурном пространстве (современный этап и перспектива)

Анализ представленных методов обучения дает наглядное представление о том, как различные методические школы, именуемые «методами», «подходами», «путями» пытались реализовать идею преподавания английского языка наиболее эффективными, с их точки зрения, способами.

«Фразеологический подход» использовался еще во времена крестовых походов. Имеются документы, подтверждающие, что в 16 веке для обучения английскому языку во Франции также использовался «фразеологический подход». Грамматико-переводный метод заключался в том, чтобы обучать иностранному языку на основе понимания языкового строя и сопоставления его с родным языком с помощью перевода. Его сменил прямой метод, который вновь «вернулся» к технике запоминания иноязычного материала в форме готовых разговорных выражений и необходимых для общения слов. Ситуационное обучение английскому языку сохранило практику запоминания полезных для общения слов и выражений, но предполагало, что языковой материал организуется в «ситуации». Аудиолингвальный метод обучения языкам не только не отказался от решения задачи запоминания языкового материала, но и поставил во главу угла многократное повторение речевых образцов с помощью звуковоспроизводящей техники. Именно тогда появились первые лингафонные кабинеты («языковые лаборатории»), которые действуют в вузах ФСИН России и сегодня. Обучение «когнитивному коду» (cognitivecodelearning) нарушило ставшее традиционным запоминание языкового материала и повысило значимость осознанного усвоения обучаемыми языковых структур в речевых ситуациях. Естественный подход к преподаванию английского языка основывался на научных данных, доступных психолингвистической науке. Этот подход проводил четкую границу между «обучением языку» в искусственных условиях и «усвоением языка» в естественных условиях. Внимание уделялось созданию условий для произвольного запоминания обучаемыми языкового материала в ходе естественного общения на уроке.

Коммуникативное обучение, развиваемое не одно десятилетие, было построено на идее «обучать общению на иностранном языке через общение на иностранном языке».

Обучение на основе содержания (context-basedteaching) было обусловлено стремлением выйти за пределы структурно-ориентированной программы обучения языку. В этот период активно разрабатывались «учебные темы», которые в силу методических традиций, предлагались обучаемым для произвольного запоминания и воспроизведения в форме текстов. Другой тенденцией в этот период было обучение языку через «проблемы» и обсуждение их содержания[4].

Лингво-культурный подход к преподаванию английского языка был ответом на жизненную необходимость готовить обучаемых к межкультурному диалогу. Изучение культур усилило информационную насыщенность образовательных курсов по английскому языку, что предполагало построение обучения «на культурном контексте» (context-basedteaching)[2].

Обучение, направленное на языковое тестирование, испытывает на себе «эффект обратного влияния» (wash-backeffect), в соответствии с которым задания, выполняемые на занятиях, дублируют задания тестовых форматов.

Технологический подход к обучению иностранным языкам и культурам развивается под влиянием и с использованием возможностей технологической революции эпохи информатизации.

Социолингвистический подход к обучению иностранному (английскому) языку и культурам учитывает разнообразие вариантов «живого английского языка» в современном мире и новую языковую реальность.

Анализ показывает, что в каждом методе, независимо от его названия, выделяются следующие компоненты:

- теоретический подход к обучению языку,
- принципы обучения языку,
- приемы обучения языку.

Рассмотрим методы, подходы, принципы и приемы обучения иностранному языку. Переводческий метод подразумевает использование языковых клише на все случаи. Основной прием – работа с разговорником. Грамматико-переводный метод основан на сопоставительном языкознании, то есть на понимании языковых знаков. На занятиях с

курсантами используется перевод и сопоставление. Всем известный прямой метод подразумевает хранение в памяти «полезного» языка. Курсанты запоминают языковые клише. Ситуационный метод направлен на формирование различных навыков. В основе него лежит работа с речевыми образцами. Аудиолингвальный метод, основанный на принципе многократных повторений, предполагает выполнение курсантами лингафонных упражнений (работу в лингафонном кабинете). Принцип доступности материала лежит в основе естественного подхода. Курсанты под руководством преподавателя читают и слушают тексты на английском языке. Коммуникативное обучение основано на теории коммуникации. На занятии используется принцип речевого взаимодействия. Курсанты охотно принимают участие в ролевых играх и дискуссиях. Метод обучения на основе содержания подразумевает изучение курсантами тем речевого общения. В основе данного метода лежит принцип коммуникации содержания. Обучение языку и культуре курсантов вузов ФСИН России имеет в своей основе принцип эксплицитного обучения культуре. На занятии преподаватель использует такие приемы как ознакомление, анализ, сравнение. Метод обучения с технологиями основан на теории и практике информационно-коммуникационных технологий (ИКТ). Среди основных приемов, используемых на занятии, можно выделить поиск, проекты, презентации. Принцип «обратного влияния» языковых тестов лежит в основе прагматизма в образовании. Метод ориентации обучения на тест предполагает использование на занятиях по иностранному языку заданий в формате языковых тестов. И, конечно же, во всех вузах ФСИН России используется коммуникативно-ориентированное обучение языку, основанное на принципах формирования коммуникативной компетенции курсантов, речевом взаимодействии, использовании аутентичного материала. На занятиях с курсантами используются речевые ситуации, обсуждение проблем, смысловое чтение, творческое письмо и т. д. Все языковые упражнения отличает речевая направленность.

Проведенный анализ показывает, что каждый метод обучения обладает характерными для него подходами (теорией), принципами (основополагающими положениями) и приемами (типовыми способами решения задач обучения). Говоря об особенностях обучения иностранным языкам курсантов вузов ФСИН России, необходимо отметить, что курсанты склонны критически оценивать языковой материал, его полезность в коммуникативных ситуациях. Полученные знания они оценивают как «интересные» или «скучные», «полезные» или «ненужные». Обучение иностранному языку в вузах ФСИН России интегрируется с овладением будущей профессией. На занятиях часто используется перевод, аннотирование аутентичных иноязычных текстов. Курсанты готовят презентации, проводят исследования и представляют результаты в докладах на иностранном языке. Кроме того, курсанты пробуют себя в написании статей на иностранном языке на профессионально важные темы для конференций, семинаров и круглых столов.

Все вышеизложенное позволяет предположить, что при обучении иностранным языкам и культурам курсантов вузов ФСИН России важна личностная значимость и практичность. Курс иностранного языка призван сформировать у курсантов практико-ориентированные компетенции, необходимые для дальнейшего применения полученных знаний в профессиональной деятельности.

Список литературы

1. Гальскова Н. Д., Гез Н. И. Теория обучения иностранным языкам: лингводидактика и методика: учеб. пособие. М., 2004.
2. Мильруд Р.П., Максимова И.Р. Обучение культуре и культура обучения языку. Иностр. языки в школе. 2012. № 5. С. 12–19.
3. Пассов Е. И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению. М., 1989.
4. Соловова Е. Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций. М.: Просвещение. 2002. – 239 с.